ՔՍԱՆԵՒԵՕԹՆԵՐՈՐԴ—ՏԱՐԻ—ԹԻՒ—2105—ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ—23—ՄԱՐՏ—Ն. Տ.—4—ԱՊՐԻԼ—1878

ՊԱՅՄԱՆՔ

Տարեկան գին Կ. Պոլսոյ համ. 8 Մէճ.
» » Գաւառաց » 10 Մէճ.
Վեցամսեայ » Կ. Պոլսոյ » 4 Մէճ.
» » Գաւառաց » 5 Մէճ.

Ծանուցման տողը մէկ անգամի համար 3 ղուրուշ, երկու անգամի համար 2 ղուրուշ, աւելի անգամներու համար զատ սակարկութիւն կըլլայ ։

ՄԱՍԻՍ

ԼՐԱԳԻՐ

ՊԱՅՄԱՆՔ

Դուրս գացած լրագրաց ճանբու ծախքը խմբագրութեան վրայ է ։

Լրագրոյս վերաբերեալ նամակ կամ որ և իցէ գրութիւն Խմբագիր—Տնօրէնին պիտի ուղղուի, Ղալաթիա Մանտրաճըլար ճատտէսի թիւ 198, Նորս խան, Մասիսի գրասենեակը ։

Ճանբու ծախքը չվճարուած նամակ չընդունուիր ։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԱԶԳԱՅԻՆ, ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ 23 ՄԱՐՏ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Անգղիոյ Թագուհւոյն պատգամաւորին երեք օրէ 'ի վեր կ'սպասուէր, և ահա հեռագիրն երէկ անոր համառօտ իմաստը բերաւ, որոյ թարգմանութիւնն 'ի ներքոյ կը հրատարակենք։ Բայց Անգղիոյ շարժման վրայ բացորոշ գաղափար մ'ունենալու համար աւելի ճիշդ լուրերու սպասել հարկ է, զորս անգղիական լրագրերն և խորհրդարանին վիճաբանութիւնները միայն կընան տալ, և առանց որոց բոլոր եւրոպական խորհրդածութիւններն անհիմն և անկարեւոր են ։ Իսկ Ռուսիոյ և Անգղիոյ յարաբերութեանց վրայ առ այժմ Բեդրսպուրկի կէս պաշտօնական ժուրնալին մէկ յօդուածն ունինք մեր առջև, որ Անգղիոյ դէմ խիստ կերպիւ կը խօսի ։ Ըստ այս թերթին՝ Անգղիոյ քաղաքականութիւնը կը ջրէ Եւրոպիոյ խաղաղական յոյսերը ։ Մինչդեռ Ռուսիա դաշնադրութիւնը տէրութեանց կը հաղորդէ և Եւրոպիոյ շահուց վերաբերեալ կէտերուն վրայ ազատ վիճաբանութիւնը կընդունի, մինչդեռ դաշնադրութեան առաջին պայմանները գործադրել կուզէ իր զօրքը փոխադրելով, Անգղիական Նաւատորմը կը շարունակէ Մարմարայի մէջ շրջիլ և նոր զրահաւորներով կ'ստուարանայ ։ Ռուսիա Անգղիական շահուց դպած չէ՝ Եգիպտոս, Սուէզի ջրանցքը, Դարդանէլ ապահով են, և Ռուսական զօրաց տակաւին Ս. Յսթէֆանոս մնալն Անգղիական Նաւատորմին Մարմարայի մէջ մնալուն հետեւանքն է. բայց Անգղիա՝ հաշտութեան դաշնագրին մէջ Ռուսիոյ համար յաջողութիւն, և իր Արեւելից մէջ ազդեցութեան համար հարուած մը տեսնելով, անոր անյաջողութիւն մը տալ, կամ ինքն ևս զօրութեան գործ մ'ընելով Ռուսիոյ կատարած իրողութեանց փոխարէն իր կողմէ իսկ իրողութիւն կատարելու փորձ կը փորձէ ։ Ամեն մարդ հաշտութիւն կուզէ և միայն Անգղիա կը հակառակի ասոր. Եւրոպա կրնա՞յ ներել զայս, կը գոչէ Բեդրսպուրկի ժուրնալը ։ Բայց այս լրագրաց բացագանչութիւններն իրապէս պատերազմի կընա՞ն յանգիլ ։ Զայս պնդելը դեռ մեծ յանդգնութիւն է։ Օժանս Ռիւս լրագիրը կանխահաս կը համարի Ռուսիոյ կողմէն Անգղիոյ ուղղուած հրաւէրի մը զրոյցն, որպէս զի իր նաւատորմը Մարմարայէն հանէ. բայց եթէ կանխահաս են, ժամը կրնայ հասնիլ ։ Անցեալները Ռուսք իրենց զօրաց մէկ մասը Պէօյիւքտէրէէն նաւ դնելով ճանբել կուզէին, բայց Պ. Լէյըրտի միջամտութիւնն ու բողոքն ասոր արգելք եղած էին, ուստի այս դէպքն երկու կողման յարաբերութեանց բաւական դպած է, թէ և այս պատուհասմանց առաջքն առնուլն անյուսալի չէ ։

. . .

Իկնաթիէֆ կոմսը Վիէննայէն մեկնեցաւ ու Պէրլին գնաց. բայց արդեօք ի՞նչպէս կատարեց իր պաշտօնը, յաջողեցա՞ւ թէ ոչ, այս տակաւին գաղտնիք մ'է։ Կըսուի թէ Լոնտրա չպիտի երթայ, սակայն ասոր ըստուգութիւնը դեռ յայտնի չէ ։ Իկնաթիէֆի մեկնելէն անմիջապէս ետքը Վիէննայի մէջ նախարարաց փոփոխութեան զրոյցներ ելան, և կըսուէր թէ Անտրասի կոմսն հրաժարելով, Բօթօքի կոմսը պիտի անուանի անոր տեղ ։ Այս զրոյցն հաստատութեան կարօտ է, բայց թէ որ ստուգուի, քաղաքականութեան մեծ փոփոխութիւն մը կը նշանակէ. Անտրասի կոմսը կամբաստանուէր իբրև Հունգարական քաղաքականութեան կուսակից. բայց Բօթօքի կոմսն, որ Սլավ է, հարկաւ Սլավեան քաղաքականութիւն պիտի բռնէ ։ Առ այժմ այս միայն կրնայ ըսուիլ թէ Անգղիոյ և Աւստրիոյ մէջ դաշնակցութեան զրոյցները տակաւին չհաստատուեցան։ Անտրասի կոմսին մտերիմներէն մին՝ որ Լոնտրայի Աւստրիական դեսպան Գ. Պոյսթի հրամանաց ներքև կը ծառայէր, գաղտնապէս Անտրասի կոմսին կողմէն դաշնակցութիւն մ'առաջարկեր էր Լորտ Պիքընսֆիլտի. բայց երբ իր այս ընթացքը լսուեցաւ, անմիջապէս պաշտօնէ ինկաւ ։

. . .

Ռուսիոյ յաղթութիւններն Հընդկաստանի մէջ յեղափոխական գաղափարներն արթնցուցին ։ Հնդկական լրագիրք ա՛յն աստիճան բուռն լեզու մը գործածել սկսան, որ Անգղիական կառավարութիւնն հարկադրեցաւ խիստ միջոցներ ձեռք առնուլ։ Հընդիկ լրագիրք քննութեան և դրամական երաշխաւորութեան ենթարկեցան ։

Մեր ընթերցողք կուզե՞ն Հընդկական լրագրաց լեզուին մէկ փորձը տեսնել, կըսէ Գաղղիական Տէպա լրագիրն ։ Ահաւասիկ անոնցմէ միոյն գրածն ։

“Անգղիա՝ Թուրքօ—Ռուսական պատերազմին մէջ իբրև փաստաւոր գլխաւոր վարուեցաւ ։ Մեք չենք գիտեր թէ “Բրիտանական շահեր„ ըսելով ի՞նչ պէտք է հասկնալ. եթէ կը կարծուի թէ Բրիտանական շահերը վտանգուած չեն, քանի որ Ռուսաց յաղթական բանակ մը Հնդկաստան մտած չէ, թերևս ճշմարիտ է որ այդ պատահականութիւնը տակաւին հեռի է. բայց սա անտարակուսելի է, որ եթէ երբեք այդ պատահականութիւնը տեղի ունենայ, Անգղիացւոց 'ի փախուստ աճապարելէ զատ ուրիշ բան չմնար ընելիք ։„

Ուրիշ լրագիր մ''ալ կը ծանուցանէ թէ 1857 ի հնդկական ապստամբութեան առաջնորդ հռչակաւոր Նանա-Սահիպ՝ Ռուսական բանակի մը գլուխն անցած Հնդկաստանի վրայ կը քալէ։ Այս զրոյցն անտեղի է, բայց կրնայ երեւակայութեանց գրգռութեան վիճակին վրայ գաղափար մը տալ։ Այս պատճառաւ Անգղիացիք մամլոյ ազատութիւնը սեղմեցին, զոր 1857 էն 'ի վեր ըրած չէին։

. . .

Տէյլի Նիւզ Անգղիական լրագիրն հետեւեալ նշանաւոր յօդուածը կը հրատարակէ Հայոց վրայ ։

“Հաշտութեան դաշնադրութեամբ Դուռը յանձն կառնու բարենորոգումներ 'ի գործ դնել Փոքր Ասիոյ այն գաւառաց մէջ՝ ուր Հայեր կը բնակին, և անոնց ապահովութիւնն երաշխաւորել Քիւրդերու և Չէրքէզներու յարձակումներէ ։ Թուրքիոյ հպատակ ազգաց և ո՛չ մին այս վայրկենիս աւելի արժանի է ուշադրութեան՝ քան թէ Հայերն, որք ընդ երկար նեղուած են մեծ անգթութիւններէ . . . աւազակ ցեղերու ձեռքէն, որք զերկիրն յաւեր կը դարձընեն ։ Հայաստանի մէջ տիրած սովորական վիճակն է անկարգութիւն և աւարառութիւն, բայց պատերազմի միջոցին Վասպուրականի գաւառն, որ հին ժամանակներն Արծրունեան թագաւորութեան երկիրն էր, ա՛յնպիսի չարագործութեանց տեսարան եղաւ, որք մինչև ցարդ Անգղիոյ բնակչաց քիչ ծանօթ են, չարագործութիւնք՝ որք Պուլղարիոյ մէջ գործուած ամենածանր ծայրայեղութիւններէն վար չեն մնար, և դժբաղդաբար աւելի երկար տևեցին ։ Վասպուրականի գաւառն համբաւաւոր է իր բնական ընտիր դիրքով, արգաւանդութեամբ և իր Քրիստոնեայ բնակչաց խաղաղասիրութեամբն և աշխատասիրութեամբ։ Վանայ լիճն ամենէն նշանաւոր դիրքն է այս գեղեցիկ երկրին, զոր մարդիկ կարելի եղածին չափ աղքատացուցեր և հարստահարեր են ։ Փաշան . . . իր գաւառ մարդոց սովորականէն դուրս անկրթութեամբ յայտարարած էր Կ. Պոլսոյ կառավարութեան ուղղած հեռագրի մը մէջ թէ՝ չէր կարծեր որ “աշխարհիս “երեսը Վանայ վիլայէթին բնակիչներէն աւելի թշուառ վիճակի մէջ “ժողովուրդ մը գտնուի ։

“Փաշային վիճակն իսկ բաղձալի չէր, քանզի պատերազմ հրատարակուելէ ետև առանց զօրաց և առանց ոստիկանութեան պարտաւորուած էր բարեկարգութիւնը պահպանելու. հետեւաբար՝ թէ և կամք ունենար՝ բոլորովին անկարող էր Քրիստոնեայները պաշտպանելու ։ Քիւրդերը . . . զինեալ էին, և իբրև անկանոն զօրք անգթութեան և վատութեան ա՛յնպիսի համբաւ մ'ստացան որ զիրենք Չէրքէզներուն ու Զէյպէկներուն հաւասար կընէ ։ Թէ և Ռուսաց դէմ պատերազմելու համար անպիտան, Քիւրդերը ժամանակ՝ չկորուսին անզէն և խաղաղ գիւղացիներու վրայ յարձակելով կողոպտելու, զորս իրենց պարտքն էր պաշտպանել ։ Բոլոր Հայ գիւղերու մէջ սպանութիւն և աւարառութիւն գործելէ ետև, այդ բընակիչներէն շատերը խոշտանգանաց առարկայ ըրին և եկեղեցիները պըղծեցին ։ Իրենց Շէյխերուն թելադրութեամբ մասնաւոր վրէժխնդրութիւն մը կը գործէին եկեղեցականաց, եկեղեցիներու և վանօրէից վրայ ։ Կը կարծուի թէ հազարէն աւելի գիւղեր մասնաւոր կամ ամբողջ աւերեցան այս անկանոն զօրքերէն, որք իբր թէ Հայաստանը պաշտպանելու հրաւիրուած էին։ Ըստ մեզ՝ անկարելի է որ տէրութիւններն Արեւելեան խնդրոյն այնպիսի լուծման մը հաւանին, որ այս երկիրը բռնութեան և անիշխանութեան առարկայ թողու ։ Լոնտրայի և Մանչէսթէրի մէջ հայկական մասնախորհուրդի մը կազմութիւնն՝ որ բազմաթիւ պատուաւոր Անգղիացի քաղաքագէտներ կը պարունակէ, երաշխաւորութիւն մ'է թէ Հայ ազգին փաստաբաններ չպիտի պակսին Անգղիոյ մէջ. և որովհետև Լորտ Տէրպի հաւանեցաւ այս խնդրոյն նկատմամբ պատուիրակութիւն մ''ընդունելու, իրաւունք ունինք յուսալու թէ անոնց պահանջումները պաշտօնապէս ուշադրութիւն պիտի հրաւիրեն ըստ արժանւոյն ։„

Ահաւասիկ Անգղիոյ Թագուհւոյն պատգամախօսութեան իմաստին բովանդակութիւնը՝ զոր պաշտօնական և մասնաւոր հեռագիրք հաղորդած են ։

“Արեւելից մէջ գործերուն ծանր վիճակը՝ խորհրդարանին որոշմամբ նախատեսեալ հանգամանք մ'ըլլալով, խաղաղութիւնն անվրդով պահելու և Անգղիոյ շահերը պաշտպանելու համար միջոցներ ձեռք առնուլ հարկ եղած է. հետեւաբար Ն. Վեհափառութիւնն յարմար կը գտնէ խորհըրդարանին երկու ժողովներուն ծանուցանել թէ հրաման պիտի ընէ որ կանոնաւոր զօրաց և ազգային զինուորութեան պահեստները կամ անոնց մէկ մասն 'ի զէն կոչուին ։„

Կը հաւատեն թէ սոյն պատգամագրին վրայ վիճաբանութիւնն յառաջիկայ երկուշաբթի օրը պիտի սկսի ։

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Վիեննա 31 մարտ.

Կը հաստատուի թէ Իկնաթիէֆ զօրավարին պաշտօնը չէ յաջողած: Իկնաթիէֆ զօրավարն այսօր մեկնեցաւ քաղաքէս:

Լոնտրա 31 մարտ.

Կը հաստատեն թէ Լորտ Սալիզպըրիի արտաքին գործոց նախարար անուանիլն ստոյգ է:

Հալիֆաքս գտնուող Անգղիական թնդանօթներն Անգղիա բերելու հրաման գնաց:

Լոնտրա 2 ապրիլ.

Այսօր նախարարաց խորհուրդ գումարեցաւ Թագուհւոյն նախագահութեան ներքև:

Բէլ Մէլ Կազէթ լրագիրը կը ծանուցանէ թէ Լոնտրայի Աւստրիական դեսպան Պայսթ կոմսն յանկարծ Վիեննա գնաց առանձնական գործոց համար:

Վիեննա 3 ապրիլ.

Քօռէսբոնտանս Բոլիթիք լրագիրն հետևեալ հեռագիրը կը հրատարակէ Պուքրէշէն: «Երեսփոխանական ժողովոյ գաղտնի մէկ նստին մէջ Կիքա իշխանն և Պ. Սթուրցա բերանացի տեղեկութիւն տուին իրենց պաշտօնին վրայ: Անգղիա խորհուրդ տուեր է որ Ռումանիա Պեսարապիոյ ետ տրուելու խնդրոյն մէջ բանածգրից վրայ պնդէ: Աւստրիա ալ՝ նոյն խնդրոյն Եւրոպիոյ ձեռամբ կարգադրուելուն նպաստաւոր կարծիք յայտներ է:

Լոնտրա 2 ապրիլ.

Օսմ. փոխ.		7 13/16
փոխ.	1865	8 1/4
»	1869	7 5/8
»	1871	33 3/4
»	1872	12 3/4
»	1873	7 1/2
»	Եգիպտ.	54
Անգղ. փոխ.		94 1/2

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Երկուշաբթի օրը Վեհ. Սուլթանը մայրաքաղաքիս Գերմանական դեսպան Տը Ռատը իշխանին զօքանչ Վէյմարի մեծ դքսուհւոյն այցելութեան գնաց Գերմանիական դեսպանատունն, և երկարօրէն տեսակցեցաւ անոր հետ: Մեկնած ժամանակ՝ Ն. Կ. Վեհափառութիւնը դեսպանատան գաւիթները պտըտելու հաճեցաւ:

Հետևեալ օրը Վէյմարի մեծ դքսուհին մայրաքաղաքէս մեկնեցաւ Ռուսական յատուկ շոգենաւով, զոր Նիքօլա մեծ դուքսն անոր տրամադրութեան ներքև դրած էր:

Զրոյց կայ թէ Գաղղիոյ կառավարութիւնը Ռուսիոյ և Անգղիոյ մէջ հաշտութիւն մ'առաջ բերելու համար իւր միջնորդութիւնն առաջարկեր է:

Կարինէն եկած վերջին լուրերը կը ծանուցանեն թէ Հայաստանի Ռուսական զօրաց ընդհանուր հրամանատար Լօրիս Մէլիքօֆ զօրավարն՝ որ ժանտատենդէ հիւանդացած էր, առողջացեր է:

Նոյն լուրերը կը ծանուցանեն նաև թէ Ռուսիոյ կայսրը կոմսութեան տիտղոս տուեր է Լօրիս Մէլիքօֆ զօրավարին:

Կ'ըսուի թէ Ռուսիոյ կայսեր Թիկնապահ հեծելազօրն, որ Ն. Կ. Վեհափառութեան Բեդբուրկ վերադարձած ժամանակ Նիքօլա մեծ դքսին քով թողուած էր, այսօր Այաստեֆանոսէն շոգենաւ նստելով պիտի մեկնի յՕտեսա: Նմանապէս երեք կամ չորս վաշտ հետևակազօր և 20ի չափ թնդանօթ շոգենաւերով Օտեսա պիտի փոխադրին:

Ռումէլիի գաղթականաց օգնութեան համար կազմուած միջազգային Յանձնաժողովին կողմէ յատուկ պատգամաւորութիւն մը գնաց կիրակի օրը Ռուսիոյ դեսպանատունը՝ շնորհակալութիւն յայտնելու Նիքօլա մեծ դքսին՝ շնորհած 2000 Թօլ էնբէռիալին համար:

Մեծ դուքսը խիստ համակրական ընդունելութիւն մ'ըրաւ պատգամաւորութեան, և խօսակցութեան կարգին մէջ բողոքեց այն համբաւին դէմ՝ թէ Ռումէլիի իսլամ և Հրեայ ժողովրդոց գաղթելուն պատճառը Ռուսական զօրքն եղած ըլլայ: Իր ամենէն ջերմ փափաքն է, ըսաւ, դժբաղդ գաղթականներն իրենց հայրենիքը վերադարձնելու համար ձեռքէն եկած օգնութիւնն ընել: Ասոր համար հրաման տուեր է Պ. Նէլիտօֆի՝ որ Օսմանեան իշխանութեանց հետ խորհրդակցելով հարկ եղած միջոցները անօրինեն:

Մեծ դուքսն աւելցուց նաև թէ Պուլկար ժողովուրդը պինդ գլուխ են, կարգապահութիւն չունին և մեծ դժուարութիւններ կը պատճառեն գաղթականաց: Մինչև անգամ ըսաւ թէ Ռուս զօրականք աւելի համակրութիւն կը գտնեն իսլամ ժողովրդոց քով, որք իրենց ձեռքը մնացած հացին պատառն անոնց հետ բաժնելու կը հաճին, մինչդեռ Պուլկարաց քով անձնուիրութենէ ու չահաւէր ըլլալէն զատ ուրիշ բան չեն տեսներ:

Նիքօլա մեծ դուքսն երեքշաբթի օրն Այաստեֆանոս վերադարձաւ Լիվատիա շոգենաւով, և երէկ վերըստին Բերա եկաւ:

Հասարակութեան մէջ զրոյց եղած ըլլալով թէ կառավարութիւնը նորէն թղթադրամ կոխել տալու ձեռնարկած է, պաշտօնական ազդ մը կը հերքէ այս զրոյցն, և կը ծանուցանէ թէ նոր կոխուած թղթադրամը միմիայն հին ու մաշած թղթադրամոց փոխելութեան համար է:

Վաքըթ լրագիրը կը ծանուցանէ թէ ալիւրին վրայ դրուած տուրքէն երկուշաբթի օրը 116000, երեքշաբթի օրն ալ 200000 ղրշ հաւաքուեցեր, և այս գումարներուն հաւասար թղթադրամ ջնջուեր է:

Տէրութեան Նիզամիէի դատարաններուն վճարուած դատական ծախքերն, ինչպէս նաև օրինազանցութեանց համար վճարուած դրամական տուգանքներն, որք մինչև ցարդ մեճիտիէ դրամով կը վճարուէին, Պետական խորհրդոյ որոշմամբ այսուհետև թղթադրամով պիտի վճարուին, մինչև որ թղթադրամը բոլորովին ջնջուի: Միայն մէկ բացառութիւն մը կայ, այսինքն՝ լիրայի կամ մեճիտիէի վերաբերեալ առևտրական դատերուն ծախքը՝ լիրայով կամ մեճիտիէով պիտի վճարուին:

Երեքշաբթի օրն Եգիպտոսէն երեք շոգենաւ եկան և անմիջապէս Վառնա գնացին Եգիպտական զօրքերը Կ. Պոլիս փոխադրելու, որ առայժմ Պէյքօզ իջնելով՝ հոն պիտի բանակին:

Անուանի սեղանաւոր Խրիսթաքի Զօղրաֆօս էֆէնտին, որ այս միջոցին Փարիզ կը գտնուի, 300 հազար ղրշ դրկեց Վեհ. Սուլթանին հովանաւորութեան ներքև գտնուող գաղթականութեան յանձնաժողովին:

Թուրք լրագիրք կը ծանուցանեն թէ Պուլկարիոյ ապստամբութեան միջոցին այլ և այլ անձինք, որ ամբաստանեալ Պուլկարաց փախստական ներում շնորհելով բանտէ և աքսորէ արձակուեր են:

Պասիֆէթ լրագիրը կ'ըսէ յուսալ որ Ռուսերն ալ փոխադարձաբար այն անխղճաշար ընթացքը կը բանեն 'ի նպաստ իսլամաց, որք կամ բանտերու մէջ կը հեծեն, կամ Պուլկարաց հարստահարութիւններէն կը նեղին Ռուսաց գրաւած երկիրներուն մէջ:

Մենք ալ կը սիրենք յուսալ, որ Պասիֆէթ լրագիրն իւր մարդասիրական քարոզութիւններով իսլամներն ու Քրիստոնեայներն իրերաց դէմ գրգռելէ կը դադրի, որով բաւական ծանր վէրս հասուց երկրին, և կը ջանայ այսուհետև հասկցնել իւր ընթերցողաց թէ Թուրքիոյ փրկութիւնն իսլամաց և Քրիստոնէից իրար յարգելէն, իրարու հետ սիրով վարուելէն և ձեռք ձեռքի տալով երկրին վերանորոգմանն ու զարգացման աշխատելէն միայն կախում ունի, և ոչ միջնադարեան յետադէմ գաղափարաց և անտեղի նախապաշարմանց յարելով միայն, որոց դառն արգասիքն աչքերնուս առջև է:

Իզմիրի Արշալոյս լրագրին վերջին թուոյն մէջ հետևեալը կը կարդանք.

«Անցեալ շաբթու Աւստրիական Լոյտի «Քոլխիս» շոգենաւով 1500 գաղթականք եկան, յորոց մեծագոյն մասը Չէրքէզ են: Ասոնց քով քրիստոնեայ պատանի մի գտնուեցաւ Սթանոս անուն, զոր Չէրքէզք յափշտակած էին: Բարեպաշտաբար՝ քաղաքիս Յունաց առաջնորդարանի ջանիւքն յիշեալ պատանեակն ազատեցաւ 'ի ձեռաց յափշտակչաց իւրոց:

«Խիկնոտէրուն գնացող Չէրքէզաց քով եւս երկոտասանամեայ Հայ պատանեակ մի կայ եղեր, զոր նոյն գիւղաքաղաքին ազգասէր Հայ մի գնով առնելով յղարկած է 'ի քաղաքս, ուստի 'ի Կ. Պոլիս ուղևորեցաւ:

«Այս պատանեակն Ադրիանուպօլսեցի է, որոյ պատմութեանն նայելով 'ի մերձենալ Ռուսաց 'ի յիշեալ քաղաքն, խռովութիւն մի տեղի ունեցեր է անդ, հետևաբար աշակերտք Հայոց դպրատանն արձակուեր են, որպէս զի իւրաքանչիւր ոք պատսպարուի 'ի տան իւրում: Այս միջոցին Չէրքէզք յափշտակեր են զնա, որպէս և զմի քանիսն 'ի դասընկերաց իւրոց:»

Քուռիէ տ'Օրիանի մէջ կը կարդանք թէ անցեալ ուրբաթ օրն հետևեալ գողութիւնն եղեր է Այաստեֆանոս.

Բարձրաստիճան Ռուս սպայ մը վերջին ժամանակներս 10—11 տարեկան տղայ մը վրայ գթալով իւր քով առեր է:

Ուրբաթ օրը տղան մինակ գտնուելով իւր տիրոջ սենեկին մէջ, պայուսակ մը բացեր և մէջէն 90 հատ 100 րուպլինոց թուղթ, մնացուքի գոհարազարդ տուփ մը և քանի չափ ալ տոմս և քանի րուպլինոց տոմսեր վերցուցեր է: Այս առաջին գործողութիւնը կատարելէ ետև՝ անմիջապէս ձի նստեր ուղղակի Ղալաթիա Ամերիկայի սրճարանը գնացեր և 100 րուպլինոց տոմսերն Օսմանեան թղթադրամի հետ փոխանակել ըսեր է: Հոն գտնուող պարկեշտ մարդիկ ալ մէկ մի 100 րուպլինոց տոմսին փոխարէն 100նոց թղթադրամ մը տուեր են:

Կանխահաս գողիկը քանի մը ամսեր ալ պարգև տուեր է սրճարանին սպասաւորներուն: Սակայն ոստիկանութեան գաղտնի տեսուչ մ'այս իրողութիւնները գիտելով՝ հասկցեր է որ փոքրիկ շուայտն այն տոմսերը գողցած ըլլալու էր. ուստի ձերբակալելով ոստիկանութեան դուռը տարեր է զայն: Հոն վրան խուզարկուելով, 71 հատ 100 րուպլինոց տոմս, մնացուքի տուփն և միւս մանր դրամները գտնուեր են, և հարցաքննուելով ամեն բան խոստովաներ է:

Ռուս սպայն Գերմանիոյ հիւպատոսարանին կողմէ իմանալով իւր փոքրիկ սպասաւորին բռնուած ըլլալը, պատասխաներ է թէ տոմսերն ու մնացուքի տուփը կ'առնուր. բայց յանցաւորին համար իւր կարծիքն այն էր որ խեղճը չհասկնալով ըրած ըլլալուն համար պէտք էր հօրը ղրկել:

Բերայի ոստիկանութեան թարգմանը՝ Գերմանիոյ դեսպանատան թարգմանի մը հետ շաբաթ օրն Այաստեֆանոս երթալով՝ գողցուած նիւթերն սպային յանձնեց:

Հալէպի Օսմ. երեսփոխան Մեծ. Մանուկ էֆէնտի Խարաճեան, երէկ մեկնեցաւ մայրաքաղաքէս Հալէպ երթալու համար:

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ
ԵՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷ

22 մարտ չորեքշաբթի իրիկուն		8.28
23 մարտ հինգշաբթի առաւօտ		
բացուելուն		8.29
ժամ 6 ին		8.31
Ռումէլիի երկաթուղի	ֆր.	27 50
Թղթադրամ	մր.	264

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԵԹՂԹՈՑ
Կ. Պոլիս 22 Մարտ

Սոսիէթէ Ժէնէրալի բաժ.		Անգղ. մր.	2.30
» փոխանակութեան		»	2.
Կ. Պոլսոյ Պանքային		»	2.35
Քրէտի Ժէնէրալ		»	2. 8
Քրէտի Օթթօ—Թիւրք		»	—
փոխ.	1863	Ֆր.	38
»	1865	»	39
»	1869	»	37
»	1872	»	13
»	1873	»	36 50

ԱԶԴԱՑԻՆ

Անցեալները լրագրիս մէջ յիշուած Հայ տիկնանց մանկախորհուրդն, որ 'ի նպաստ Օսմանեան բանակին վիրաւորելոց Պազար. մ'և վիճակահանութիւն մը սահմանած է, հետևեալ նուէրն ստացաւ Վեհ. Սուլթանին առաջին քարտուղար Վսեմ. Լէպիպ էֆէնտիէն:

Պալատ Եըլտըզի 18/30 մարտ 1878

Տիկնայք.

Նորին վեհափառութիւնը կ'պատուիրէ ինձ որ պատիւ ունենամ պատասխանելու այն նամակին՝ զոր ուղղած էիք Նորին վեհափառութեան՝ ներկայացնելով իրեն այն մարդասիրական գործին մէկ յիշատակն, որուն գործակից գտնուեցաք այնչափ փութով և յաջողութեամբ:

Մեր Օգոստ. վեհապետն հաճութեամբ կը ճանչէ այն մարդասիրութեան և անձնուիրութեան զգացումներն, որք հիւանդ և վիրաւոր զինւորաց վիճակին մեծապէս օգնելու օժանդակութեան բարձր և վսեմ գաղափարը ձեզ ներշնչեցին:

Երջանիկ եմ՝ թարգման կանգնելով կայսերական գոհունակութեան ձեր ազնիւ ընթացից համար առ երկիրն և իւր մանկունքը:

Նորին վեհափառութիւնը ձեր գեղեցիկ ձեռնարկին փառաւոր վկայութիւն մը տալով չբաւականանար, այլ ձեր տրամադրութեան ներքև կը դնէ նաև քսան հազար ղրշ քօյլէմէլի գումար մը, զոր բարեհաճեցէք գործածել ձեր վեհանձնաբար սկսած ձեռնարկին:

Հաճեցէք ընդունիլ, տիկնայք, բարձր և յարգական ակնածութեան հաւաստին: (Ստորագրեալ)

ԼԷՊԻՊ

Նիքօլա մեծ դքսին սպայակոյտէն Հայազգի Աղէքսանդր Վարշամեանց զօրավարը Զայիմօվքի Ռուս զօրավորին հետ երեքշաբթի օրը Պատրիարքարան գալով Պատրիարքական Գեր. Տեղապահին հետ տեսակցելէ, և Մայր եկեղեցին ու Լուսաւորչեան ազգային վարժարանն այցելելէ յետոյ՝ Ս. Պատրիարքին տունն երթալով՝ արժանավայել յարգանօք ընդունուեցան։

Ասիոյ Հայաբնակ կողմերը ղրկուած Զէրքէզներուն նկատմամբ Ս. Պատրիարքն ազդու թուղթ մը ղրկելով Բ. Դրան, կը խնդրէ որ խաղաղ և հանդարտ ժողովրդեան մը չարեաց հասցնող այն փայլադ ցեղերն այլուր փոխադրուին։

Վանայ կուսակալութեան Մուսավին Աղաթօն Մկրտիչ էֆէնտիի և Խալճեան Գէորգ պէյի ստորագրութեամբ Պատրիարքարան եկած հեռագիր մը անդրէն առաջնորդ Գեր. Երեմիա եպիսկոպոսին դէմ կը գանգատի։ Վանայ կուսակալն ալ նոյն գանգատը կը հաստատէ։

Ցաւօք սրտի կը լսենք թէ ազգիս առաջին հոյակապ գաստատուներէն մին՝ Թօփալ էֆէնտի Նազարեան՝ շաբաթ օրը հիւանդանալով, երէկ իրիկուն մահկանացուն կնքեր է 'ի հասակի 47 ամաց՝ անմխիթար սուգ և յաւիտենական ցաւ մէջ թողլով իւր դժբաղդ ընտանիքն ու զաւակունքը։

Յուղարկաւորութիւնն այսօր ժամ 8ին պիտի կատարի Լիւբիի Ս. Աստուածածին եկեղեցին։

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆՔ ՄԱՍԻՍ ԼՐԱԳՐՈՅ

ԶԱՐՇԱՆԱՊԱՏԻ ԲՈՆՈՒԹԻՒՆԸ

Ազնիւ Մասիս.

Ցեռ երկրորդ անգամ բաւականութեան և ստամ... [illegible] Մասիսի գիրեր Զիֆթլիքը Տաճիկ Հայ և Ցոյն բնակիչներու [illegible] հասարակութեան [illegible] 'ի գործ դրուած [illegible]

[illegible]

[illegible]

(1) Թէ՛ Բ. Դուռն և թէ Տէֆթէրի խաքանիին, նոյնպէս Շուրայի Տէվլէթն և Լիվայէն գրուած հրամանագրերուն մէջ վարքի բառը չկայ։

[illegible]

Զարթանպայի նշանաւոր այգ. բնակութեան ... [illegible]

Այս մասին բողոքագրեր տուած եմ ... [illegible]

Արդ՝ ինչպէս որ առ Սամսոնին Վ. սեն. [illegible]

Ականջապատւ Ս. Պատրիարք հօր ... [illegible]

Ալհձա էֆէնտի ասպեմածութ.

1. Եկրիի մէջ ... [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible] Գամբա գիւղէն 201 ... 9200 ... 30—40 ... 3000 ... 300 ... [illegible]

4. [illegible]

(1) Ցեղեալ էֆէնտին [illegible]

(2) Գայմագամ Էմին պէյն' [illegible]

5. Տէվլէթին հէր պիտի [illegible]

6. Պաշ կիւպի [illegible]

7. Ակնէտ [illegible]

8. Շուրայի Տէվլէթին [illegible]

9. Այն Նուրի պէյին [illegible]

10. Պիր [illegible]

11. Ակնին մէջ [illegible]

Ձեր Զարշանպացին գոյնին մէջ,
Եա մաքմանտօնէն վերայն.

Ցեկուք Յ. Փալատեան

Ծ. Գ. Վարդանանց [illegible]

[illegible]

Գէր. Ցարապէթին Ս. [illegible]

Գայմագամին ինչպէս որ վերը յիշած եմ՝ ընտրը և անդնումն անմէջ, մէ... [illegible]

Տեղւոյս Տամիլի [illegible]

Գուզունցուն գիւղի վարժատունն Տ. ... [illegible]

Բոմպէյեան եկող Հայ գաղթականաց [illegible]

10 մարտ 1878
Զարշանպա

Ն...

ԻԼԱՆ

Աստիրիի Շահամէ Եղիպէ անպարեցութեամբ [illegible]

20 Մարտ 1878

Գալըլ Սէրասքէրի

Խաւմամայանէքրան մաստա, [illegible]

14 Մարտ 1878

Գալըլ Սէրասքէրի

ԻԼԱՆ

Սիւլէյմանիէ ճամիի շերիֆինին [illegible]

94 մարտ 24

ԹԵԱՏՐՈՆ ՔԱՐՈԶԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Այս պատուական գիրքն այս անգամ շնորհիւ Գեր. Խորէն Եպիսկոպոսի Մխիթարեան՝ գրաբառէն համառօտութեամբ աշխարհաբարի թարգմանուելով, Իզմիրի Տէտէեան եղբարց տպարանէն ՚ի լոյս ընծայեցաւ մաքուր տպագրութեամբ ։ Յուսալի է որ այս անմահ գործը մեծ ընդունելութիւն պիտի գտնէ ազգային վարժարաններէն և ընթերցասէր հասարակութենէն ։

Գիրքը կազմեալ և 316 երեսէ բաղկացեալ ըլլալով կը վաճառի Եէնի-ճամի Չիլինկիրլէր ճատտէսի թիւ 2 Ս. Գ. և Եազմաճեան գրատունը և ուրիշ գրավաճառաց քով ։ Գին 3 ֆր.

ԽՈՐՀՐԴԱՒՈՐ ԿՂԶԻ

ԸՆԿԵՑԻԿ ՄԱՐԴԸ

Ժիւլ Վէրն անուանի հեղինակին սոյն հետաքրքրաշարժ և հրահանգիչ գործին Գ. այն է վերջին հատորն ալ իզմիրէն հասած ըլլալով, կը ծախուի Եէնի ճամի Չիլինկիրլէր ճատտէսի թիւ 2 ։ Ս. Գ. և Եազմաճեան գրատունը և՝ուրիշ գրավաճառաց քով։ Գին 2 ֆր.

ԱՐԻՒՆԱԼԻ ՄԱՐԹԻԶՈՒՀԻՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

Տոն Կոնսաղէ

Թարգմանեց Խ. Ե. Պուրունսուզեան

Սոյն գեղեցիկ վիպասանութեան, որ միայն երկու հատորէ կը բաղկանայ, երկրորդ հատորն ալ իզմիրէն հասած ըլլալով, կը ծախուի Եէնի ճամի Չիլինկիրլէր ճատտէսի, թիւ 2 Ս. Գ. և Եազմաճեան գրատունը և այլ գրավաճառաց քով։ Գին 2 ֆրանք։

Ռ. Ց. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ՏԵՐԵՒՔ

Քերթուածք, Մտաց Սեւեռում, Ճառք, Ասլէ ալէ, Ցանցառածք ։

Հեղինակն իւր ինչ ինչ ոտանաւոր և արձակ գրուածներն և Լամարդինի Գաղղիացի բանաստեղծին Սեւեռում ճահուն գրաբար տաղաչափեալ թարգմանութիւնն ամփոփած է սոյն գրքուկին մէջ ։

Կը ծախուի Եէնի-ճամի Չիլինկիր...ր ճատտէսի թիւ 2, Ս. Գ. և Եազմաճեան գրատունը, և ուրիշ գրավաճառաց քով։

Գին 1 քսաննոց թուղթ

ԺՕԶԷՖ ՊԱԼՍԱՄՕ

Հեղինակ

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՏԻՒՄԱ

Թարգմանեց Բ. Եազմաճեան

Աշխարհածանօթ հեղինակին նշանաւոր պատմական վէպերէն մին եղող սոյն գործին թարգմանութեան եօթներորդ հատորը Պօլիս հասած ըլլալով, արդոյ բաժանորդներէն կը խնդրուի որ իրենց անդորրագիրը ներկայացնեն Ս. Գ. և Եազմաճեան գրատունը Եէնի-ճամի Չիլինկիրլէր ճատտէսի թիւ 2, և նոյն հատորն ստանան ։ Այս առթիւ կը ծանուցուի թէ սոյն հրատարակութեան բաժանորդագրութիւնը գոցուած է ։

Կը ծախուի վերոյիշեալ գրատունը և ուրիշ գրավաճառաց քով ։ Գին մէկ հատորին 2 ֆրանք 25 սանդիմ ։

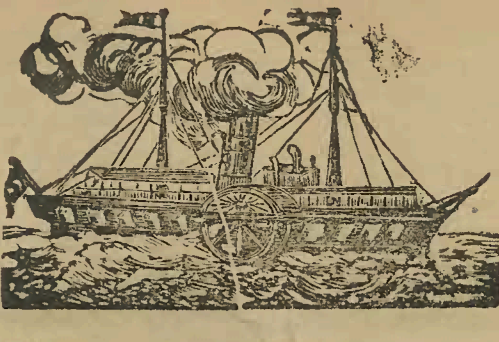
Ամբողջ գործը ութ հատորէ պիտի բաղկանայ ։

ՉԱՒԱՆ ԵՒ ՓԱՌՆԱԿ Ա.

Գրեց Ծերունին Գաբրիէլ Պատկանեան

Ընթերցասէր ազգայինք, որ անշուշտ ազգային տաղանդաւոր հեղինակին Անուշավանը և այլ գործերը կը յիշեն, մեծ հաճութեամբ պիտի կարդան այս նոր գործը՝ որ զարձեալ մեր ազգային պատմութենէն առնուած է ։

Կը ծախուի Ս. Գ. և Եազմաճեան գրատունը Եէնի ճամի Չիլինկիրլէր ճատտէսի թիւ 2, և ուրիշ գրավաճառաց քով ։ Գին 1 ֆր. 50 սանթիմ



ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐՈՒՆ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

1878 ՄԱՐՏ 1 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ՕՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ՄԻՆՉԵՒ ՄԱՐՏ 31

ՊՈՍՓՈՐԷՆ ԻՋՆՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐԸ

Ժամ	Եւրոպական եզերք	Թիւ
12 45	Ենիմահալլէէն Մէզարպ. Պէօյիւքտէրէ, Թարապիա, Ենիքէօյ, Սթէնիա, Էմիրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար, Պէպէք։ (Մարտ 16էն ժամ 12 1/2ին։)	20
1 45	Ռ. և Ա. Գավաղէն Մէզար. Պէօյիւքտ. Թար. Ենիք. Սթէն. Էմիրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար, Պէպէք, Առնաւ. (Մարտ 16էն ժամ 1 1/2ին և տօնական օրերն ալ քառորդ մ՚առաջ)	19
3	Ենիմահալլէէն Մէզարպ. Պէօյիւքտ. Թարապիա, Ենիք. Սթէն. Էմիրկէն, Պօյաճ. Ռ. Հիսար, Պէպէք, Վանիք. Չէնկէլ. Պէյլէր. Գուզկ. (Բացի տօնական).	33
4	Մէզար. Պէօյիւքտ. Թարապիա, Ենիք. Սթէնիա, Էմիրկ. Պօյաճ. Ռ. Հիսար, Պէպէք. Առնաւ. Օրթաք. Պէշիկ.	20
5 30	Ենիմահ. Պէօյիւքտ. Թարապ. Ենիք. Էմիրկ. Ռ. Հիսար, Առնաւ. Պէյլ. Օրթաք. Պէշիկ.	23
6 30	Ենիմահալլէէն Պէօյիւքտ. Թարապիա, Ենիքէօյ, Պէյքօզ, Բաշաղ. Գանլըճա, Պօյաճ. Ռ. և Ա. Հիսար, Գանտիլլի, Առնաւ. Չէնկ. Պէյլէր. Օրթաքէօյ, Գուզկ. Պէշիկթաշ, Խասգիւղ ։	2
8	Ռ. և Ա. Գավաղէն Ենիմահ. Մէզար. Պէօյիւք. Թարապիա, Պէյքօզ, Ենիք. Էմիրկէն, Պօյաճ. Ռ. Հիսար, Պէպէք, Առնաւ. Գուրուչ. Օրթաքէօյ, Պէշիկթաշ ։	19
10	Մէզարպուրնուէն Պէօյիւքտ. Թարապիա, Ենիքէօյ, Էմիրկէն, Ռ. Հիսար, Առնաւ. Օրթաքէօյ, Պէշիկթաշ։	22

Ալեմտաղ ճիւղէն

Ժամ		Թիւ
1	Առնաւուտքէօյէն, Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ ։	25
1 30	Առնաւուտքէօյէն, Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ.	22
2 5	Առնաւուտքէօյէն, Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ, Գապաթ։	23
2 40	Առնվ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկ.	25
3 15	Առնաւուտքէօյէն, Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիկթաշ, Գապաթաշ։	22
4	Առնաւ. Գուր. Օրթաք. Պէշիկ. Գապաթաշ ։	21
10 15	Առնաւուտքէօյէն ուղղակի կամուրջ ։	21
10 50	Գուրուչէշմէէն » »	23

Ասիական եզերք

Ժամ		Թիւ
1	Պէյքօզ, Բաշաղ. Գանլըճա, Ա. Հիսար, Գանտիլլի, Վանիքէօյ. Չէնկէլքէօյ, Պէյլէրպէյ, Գուզկ. Գապ ։	21
1	Վանիքէօյէն Չէնկէլ. Պէյլէր. Գուզկ ։	2
3 30	Պէօյիւքտ. Թարապիա. Պէյքօզ, Բաշաղ Գանլ. Ա. Հիսար, Գանտ. Վանիքէօյ, Չէնկէլքէօյ, Պէյլէրպէյ. Գուզկունճուք։	34
10 15	Պէօյիւքտ. Պէյքօզ, Բաշաղ. Գանլըճա, Ա. Հիսար, Վանիք Չէնկէլ. Պէյլէրպէյ, Գուզկ. Խասգ.	25

ԿԱՄՈՒՐՋԷՆ ԵԼՆՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐԸ

Եւրոպական եզերք

Ժամ		Թիւ
2 30	Պէշիկ. Օրթաք. Առնվ. Ռ. Հիսար, Էմիրկէն, Ենիքէօյ, Թարապիա, Պէօյիւքտ. Մէզարպ.	20
2 15	Գապ. Խասկ. Պէշիկ. Գուզկ. Օրթ. Պէյլ. Չէնկ. Առնվ. Գանտ. Ա. և Ռ. Հիսար, Գանլ. Էմիրկէն, Ենիք. Պէյքօզ, Թարապ. Պէօյիւք. Ենիմահ.	2
5	Պէշիկ. Օրթաք. Առնվ. Պէպէք, Ռ. Հիսար, Էմիրկ. Ենիք. Պէյքօզ, Թարապ. Պէօյիւքտէրէ, Մէզարպ. Ռ. և Ա. Գավաղ ։	19
6 30	Խասկ. Պէշիկ. Գուզկ. Օրթաք. Պէյլ. Չէնկ. Առնաւ. Գանտ. Ռ. Հիսար, Պօյաճ. Ենիք. Թար. Պէօյիք։	25
8 15	Պէշիկ. Օրթաք. Առնվ. Ռ. Հիսար, Էմիրկ. Ենիք. Թարապ. Պէօյիւքտ. Սէգարպուրնու ։	22
10	Պէյլ. Չէնկէլ. Վանիք. Ա. Հիսար, Էմիր. Սթէն. Ենիք. Թարապ Պէօյիւքտ Մէզար. Ռ. և Ա. Գավաղ։ (Բացի տօնական) ։	20
10 30	Պէշիկթաշ, Առնաւ. Պէպէք, Ռ. Հիսար, Պօյաճ. Էմիր. Ենիք. Թարապ. Պէօյիւքտ. Մէզարպուր. Ենիմ. (Տօնական օրերը ժամ 10 1/4ին Գավաղներ ալ) ։	33
11 10	Պէպէք, Ռ. Հիսար, Պօյաճ. Էմիրկ. Սթէն. Ենիքէօյ, Թարապիա, Պէօյիւքտ. Մէզարպ. Ենիմահալլէ ։	19

Ալեմտաղ ճիւղ

Ժամ		Թիւ
2	Ուղղակի Առնաւուտքէօյ։	25
2 30	» »	22
3 15	Պէշիկթաշ, Օրթաք. Գուր. Առնաւ.	21
9 35	Գապաթաշ, Պէշիկթաշ, Օրթաք. Գուրուչ. Առնաւ.	21
10 15	Պէշիկթաշ, Օրթաք. Գուր. (Տօնական օրերը 10 1/2ին)։	23
11 5	Գապաթ. Պէշիկ. Օրթաք. Գուրուչ. Առնաւ.	26
11 35	Պէշիկթաշ, Օրթաք. Գուրուչ. Առնաւ.	23
12	Պէշիկթաշ, Օրթաք. Գուրուչ. Առնաւուտ.	2

Ասիական եզերք

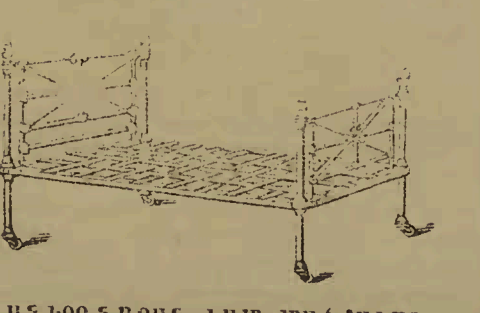
Ժամ		Թիւ
3 15	Խասկ. Գուզ. Պէյլ. Չէնկ. Վանիք. Գանտ. Ա. Հիսար, Գանլ. Բաշաղ. Պէյքօզ, Թար. Պէօյիւքտ. Ենիմահ.	23
10 35	Գուզկ. Պէյլ. Չէնկ. Վանիք. Գանտ. Ա. Հիսար, Գանլ. Բաշ. Պէյքօզ, Թարապ. Պէօյիւքտէրէ. (Տօնական օրերը ժամը 10 1/4ին ։)	34
11 15	Գուզկ. Պէյլ Չէնկ. Վանիք. Գանտ. Ա. Հիսար, Գանլ. Բաշաղ. Պէյքօզ,	24
11 40	Գապաթ. Գուզկ. Պէյլ. Չէնկ. Վանիք. Պէպէք ։	22

ԻՍԿԻՒՏԱՐ ՔԱՆՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐԸ

Իսկիւտարէն կամուրջ.		Կամուրջէն Իսկիւտար.	
Ժամ	Ժամ	Ժամ	Ժամ
1	7	1 20	8
1 30	8 15	1 45	8 30
2	8 40 Պէշիքթաշ	2 15	9
2 30	9 15	2 35	9 30
2 50	9 45	3	10
3 10	10 5	3 20	10 20
3 35	10 30	3 45	10 40
4	10 45	4	11
4 30	11 5	4 15	11 20
5	11 25	5 15	11 40
5 30	11 40	5 40 Պաքթ.	11 50
6	12	6 15	12 5
6 30		7	

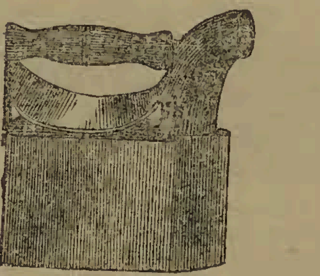
ՋԵՐՄԻ ԴԵՂ

Տօքթօր Այէրի ջերմի դեղը ամեն ու խյէ տեսակ ջերմ իւկոյն կը բժշկէ. չկայ դեղ մը որ ասոր չափ օգտակար ըլլայ ջերմի. ջերմ բռնողները պարապ տեղը կը տանջուին քանի որ աս դեղը կայ, պէտք է որ անմիջապէս անկէ գործածեն ։ Արդէն Պօլսոյ և գաւառներուն մէջ ճանչցըւած է աս դեղը ու անով բժշկուողները գիտեն անոր յարգը ։ Նախ ութը տրամի չափ հինգ երկէ խմելու է իբրև մաքրողական դեղ ու ետքը աս ջերմի դեղէն (ջերմը չբռնած) օրը չորս անգամ մէյմէկ անուշի դգալ ջուրի հետ խառնելով խմելու է, անմիջապէս կանցնի ։ Տզայոց աւելի քիչ տալու է. կը ծախուի Կ. Պօլիս Ղալաթիա Մինասեան և ընկերաց Ամերիկայի մագազան։



ԱՆԿՈՂՆԱՐԱՆ ԿԱՄ ՄԱՀՃԱԿԱԼ

Ազնիւ և հասարակ քարեօլաներ երկաթէ և արոյրէ, աժան գիներով կը ծախուի, Կ. Պօլիս Ղալաթիա Մինասեան և ընկերաց Ամերիկայի մագազան ։



ԱՐԴՈՒԿ

Այս ձև իւթիւներուն ամենէն աղէկ տեսակը որուն մէջ կրակը չը մարիր և աղէկ կը գործէ, կը ծախուի Կ. Պօլիս Ղալաթիա Մինասեան և ընկերաց Ամերիկայի մագազան։

Այս լրագիրը շաբաթը երեք անգամ կը հրատարակուի, երեքշաբթի, հինգշաբթի եւ շաբաթ օրերը ։ Բաժանորդագրութեան տեղերն են Ղալաթիա Սանտըքճըլար, ճատտէսի թիւ 198, Նօրօ խան Մասիսի խմբագրատունը ։

Իսկ գաւառաց մէջ հետեւեալ հազաբարձուաց սեննակները ։

ԻԶՄԻՐ. Սամփսոն աղա Տէտէեան.
ՆԻԿՈՄԻԴԻԱ. Խորով էֆ. Էսկիճեան.
ՊՐՈՒՍԱ. Աստփան աղա Թանկէրեան.
ԹԷՔԻՐՏԱՂ. Յովակիմ աղա Ոսկունարդեան.
ՏՐԱՊԻԶՈՆ. Խաչատուր աղա Էյվազեան
ԿԱՐԻՆ. Կարապետ պատուելի Զաքարեան.
ՎԱՆ. Կարապետ աղա Նաթանեան.
ՄՈՒՇ. Մկրտիչ աղա Փօթիկեան.
ԵԱՇ. Մ. աղա Խաչիկեան.
ՓՈՔՍԱՆ. Փէրհատ աղա Ս. Փէրհատեան
ԵՐԶՆԿԱՅ. Թադէոս աղա Բողբատունի.
ՍԻՎՐԻՀԻՍԱՐ. Սրժ. Տ. Սուքէն.

Ուրիշ քաղաքներէ առաքուելիք ստակները աս տեղերէն մէկուն հետ եղնան ն զթակցիլ

ԽՄԲԱԳԻՐ—ՏՆՕՐԷՆ

Կ. Ս. ԻՒԹԻՒՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՍ ԼՐԱԳՐՈՑ
ԳԱԼԱԹԱ. ՆՕՐՕ ԽԱՆ